

# S. Sayısı : 57

## Türkiye - Yugoslavya Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin uzatılması hakkında Kanun tasarısı ve Ticaret Komisyonu raporu (1/615)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71-936,6-4062

22 . XI . 1949

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

18 . IX . 1947 tarihli Türkiye - Yugoslavya Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 11 . XI . 1949 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ve gerekçesi ile ilişkileri bağli olarak sunulmuştur.

Yürürlük sürelerinin uzatılmasına ait mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 11 . XI . 1949 tarihli ve 3/10069 sayılı kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan  
Ş. Günaltay

### GEREKÇE

Türkiye ile Yugoslavya arasında 18 Eylül 1947 tarihinde Belgrad'da imzalanıp süreleri 20 Ekim 1949 tarihinde sona erecek olan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının, halen Ankara'da bir Yugoslav Heyeti ile cereyan etmekte olan ticaret müzakereleri neticesinde imzalanacak yeni Anlaşmaların yürürlüğe girmelerine kadar uzatılması, iki memleket arasındaki ticari mübadelelerin inkitasını önlemek bakımından faydalı ve lüzumlu mütalâa edildiğinden, Belgrad Büyük Elçiliğimiz ile Yugoslav Hariciye Nezareti arasında gerekli notalar teati edilmiştir.

Bu notaların onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

### Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/615

Karar No. 21

9 . XII . 1949

### Yüksek Başkanlığa

18 . IX - 1947 tarihli Türkiye Yugoslavya Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük süresinin uzatılması hakkında Başbakanlığın 22 . XI . 1949 tarih 6-4062 sayılı tezkeresi ve ilişkileri Dışişleri Ticaret ve Ekonomi Bakan-

lıkları temsilcilerinin huzurlarıyla komisyonumuzda görüşüldü.

Yeni bir anlaşma esasları üzerinde Yugoslavya ile halen müzakerat cereyan etmekte olduğundan yeni anlaşmanın meriyete gireceği ta-

rihe kadar serbest döviz esasına müstenit işbu eski anlaşmanın uzatılması uygun görülmele beraber eski anlaşmanın başlangıç tarihi olan 18 . IX . 1947 tarihinden 30 . IX . 1949 tarihine kadar Yugoslavya'dan yaptığımız 3 153 000 liralık ithilâta mukabil yalnız 570 500 liralık ihracat yapılmıştır. Bu duruma göre Yugoslavya'ya 2 572 500 lira fazla ödenmiş olduğu anlaşılmaktadır.

Ticaret Bakanlığı temsilcisinin ifadesine göre ödenen işbu fazla döviz mukabili memlekete çimento, kereste ve maden direği ithal edilmiş olmasına rağmen mezkûr maddelerin serbest dövizle bu anlaşma çerçevesine sokulmuyarak başka memleketlerden belki daha ucuza temin edi-

lebileceği göz önünde tutularak bundan sonra yapılacak anlaşmalarda bu hususun daha dikkat ve ehemmiyetle göz önüne alınması, dövizlerimizin dışarı çıkarılmamasının temini cihetinin işbu raporumuzda tebarüz ettirilmesine karar verilmiştir.

İşbu raporumuz Yüksek Kamutaya gönderilmek üzere saygılarımızla sunulur.

Ticaret Ko. Baş.	Sözcü	Kâtip
Ankara	Gazianteb	Niğde
A. Çubukçu	C. Alevli	H. Ulusoy
Kars	Kars	Kayseri
F. Aktaş	A. Sürmen	H. Ürkün
Tokad		Trabzon
R. Önder		A. Saralioğlu

## HÜKÜMETİN TEKLİFİ

18 Eylül 1947 tarihli Türkiye - Yugoslavya Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin uzatılması hakkında Kanun tasarısı

MADDE 1. — Türkiye ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti arasında 18 Eylül 1947 tarihinde akdedilmiş olan Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile eklerinin yürürlük sürelerinin, Ankara'da iki taraf yetkili heyetleri arasında yapılacak müzakereler sonucunda akdedilecek Anlaşmaların yürürlüğe girmesine kadar uzatılmasını sağlamak üzere 13 Eylül 1949 tarihinde Belgrad'da Büyük Elçiliğimiz ile Yugoslavya Dışişleri Bakanlığı arasında mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşma kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan  
Ş. Günaltay

Devlet Bakanı  
Başbakan Yardımcısı  
N. Erim

Devlet Bakanı C. S. Barlas	Adalet Bakanı Fuad Sürmen
Millî Savunma Bakanı H. Çakır	İçişleri Bakanı E. Erişirgöl
Dışişleri Bakanı N. Sadak	Maliye Bakanı I. R. Aksal
Millî Eğitim Bakanı T. Banguoğlu	Bayındırlık Bakanı Ş. Adalan
Eko. ve Ticaret Bakanı V. Dicleli	Sa. ve So. Y. Bakanı Dr. K. Bayizit
Gümrük ve Tekel Bakanı Dr. F. Ş. Bürge	Tarım Bakanı Cavid Oral
Ulaştırma Bakanı Dr. Kemal Satır	Çalışma Bakanı Reşat Ş. Sirer
	İşletmeler Bakanı Münir Birsal

No. 416707

Yugoslavya Federatif Hlak Cumhuriyeti Hükümeti adına, Hariciye Nezareti, Türkiye Cumhuriyeti Müyük Elçiliğine aşağıdaki hususları bildirmekle şeref kazanır :

18 Eylül 1947 tarihinde, Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında akdolunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının 20 Ekim 1949 tarihinde sona ermesi hasebiyle, Yugoslavya Halk Cumhuriyeti Hükümeti, Türkiye Cumhuriyeti Hükümetince, mezkûr Anlaşmalar sürelerinin, iki Hükümetin Eylül 1949 sonuna doğru Ankara'da başlamasında mutabık kaldıkları müzakereler neticesinde aktedecekleri yeni Anlaşmaların yürürlüğe girmesine kadar uzatılmasını teklif eder.

Hariciye Nezareti bu vesile ile Türkiye Cumhuriyeti Büyük Elçiliğine derin saygılarını yeniler.

Belgrad, 13 Eylül 1949  
Resmî mühür

Türkiye Cumhuriyeti  
Büyük Elçiliğine  
B e l g r a d

No. 2943-138

Türkiye Cumhuriyeti Büyük Elçiliği, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına, Yugoslav Federatif Halk Cumhuriyeti Hariciye Nezaretinin 13 Eylül 1949 tarih ve 416707 sayılı notasını aldığını bildirmek ve aşağıdaki cevabı vermekle şeref kazanır :

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, iki memleket arasında 18 Eylül 1947 tarihinde akdedilen Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları sürelerinin, 1949 senesi Eylül ayının sonuna doğru Ankara'da başlamasında mutabık kaldıkları müzakereler neticesinde akdedilecek yeni anlaşmaların yürürlüğe girmesine kadar uzatılması hakkındaki Yugoslav Federatif Halk Cumhuriyetinin teklifini kabul eder.

Türkiye Cumhuriyeti Büyük Elçiliği, bu vesile ile, Yugoslav Federatif Halk Cumhuriyeti Hariciye Nezaretine saygılarını yeniler.

Belgrad, 13 Eylül 1949

Resmî Mühür

Yugoslav Federatif Halk  
Cumhuriyeti Hariciye Nezaretine  
Belgrad